

## 2013香港トレイル報告(11.21-25)

香港駐在時代の山仲間は5年ごとに香港で同窓会を開催し、香港トレイルを歩き続けて来た。今年には12名が日本から香港に飛び、ラマ島、サンセットピーク、八仙嶺を歩いた。

今回印象深かったのは街で見かける人口の圧倒的な増加だった。駐在当時600万人だったのが今では700万人と言われているが、銅羅湾周辺の繁華街の人並みは従来の正に倍と言う感じで、人にぶつからずに歩くのが困難とさえ感じられ、蜂の巣をつついたような眺めに恐怖すら覚えた。山でも実に多くのハイカーと出会った。ただし、トレイル自体は誠に丁寧に保全され、必要にして十分なしっかりした施設が整備されていた。ユネスコ国際ジオパークの資格認定を獲得した漁農護理署の継続的な活動のおかげだ。

激的な人口増加のおかげでカントリーパークの解放圧力は強まっている。そこにアパートや事務所を建てて売却しようと言うのだ。しかし、そうしてカントリーパークをなし崩し的に解放してしまえば、香港の価値は大いに減殺されるだろう。自然をあるがままに維持する。簡単そうに見えるけれど難しいことは無い。尾瀬の開発騒動がこれを教えてくれた。これから5年後、一体カントリーパークはどうなっているだろう。メンバーはそれを見る為にまた5年後に集まろうと約束して解散した。

その折の感想等をまとめて漁農護理署に添付のとおり報告した。ご覧いただければ幸いです

金子晴彦

Dec 2013

1. Lamma—from North to South

– Say hallo to the past (22 Nov '13)



Yun Shu Wan



Yun Shu Wan Pier was same as before .  
But many bicycles were locked to the  
pier pole. Residents go and back to  
Central seems to have been increased  
a lot. On the seaside restaurant many  
Chinese couples were enjoying lunch  
Time.





Number of shop, restaurants, houses were increased a lot.



Sweet shop was same as before.



2013

1997



There was a magnificent old banyan tree at outpost of village. I imagined this tree as a guardian tree of village. However, surrounding trees grow higher to cover this tree and even the shape is not clear today. Guardian tree has disappeared.



On the Hung Shing Ye beach, many trees grow and offer good shade. Young people are enjoying ball game. This place is a paradise for beach lover. Reachable within just 50 minutes from Central.

Hong Kong Electric Co Ltd has funded to built Family Trail to cover the trail from Yun Shu Wan to Sok Kwu Wan in 1996. Power Station has altered the scenery of Lamma North by Its big facility. But this Family Walk provides convenient access to all the hikers. The balance between development and preservation works very well in this island.







I walked in a rush making a comparison between now and the past and passed the central point or pass of the island to cross from west to east without notice. Just below the view of Sok Kwu Wan spread. The atmosphere is different from western area and was same as before.



In the seaside village a strange wall picture of a pig was found. What is this for? I do not know. But I just felt I must take pork dish for tonight dinner.

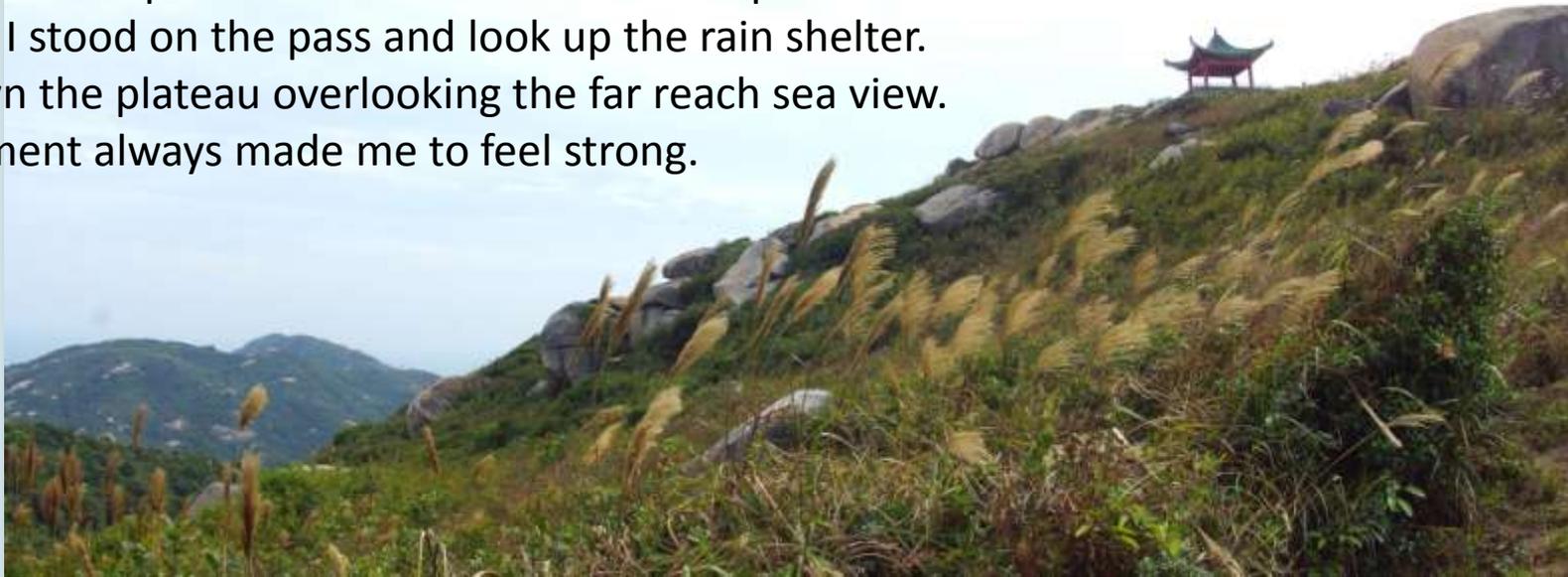




Sok Kwu Wan beach was quite clean.



It took me one hour from Yun Shu Wan to Sok Kwu Wan.  
I immediately climbed up the southern hill to cross the pass.  
20 minutes later I stood on the pass and look up the rain shelter.  
Then I went down the plateau overlooking the far reach sea view.  
This swift movement always made me to feel strong.





1997

2013



On the down slope, from behind a big Stone. I observed Shek Pai Wan. Embraced by Rocky shores on both sides the bay is scattered with boulders and outcrops. The scenery is same as before. But I felt the scenery in the memory was far larger than the real one in front of me.



I reached the south end bay of Lamma=Sham Wan within 2 hours from Yun Shu Wang. The beach where Green Turtles come ashore to lay eggs was totally serene and clean. A fishing boat was laying a fish net to catch today's fish.



The foreshore is ornamented with big orange granite boulders. Through this boulders I tried to reach the far end of the headland. But my legs failed to carry me smoothly over the boulders. Why not? 16 years have passed since then. The stone seemed to have smiled at me.



I went back to Sok Kwu Wan  
In time for the 4PM Ferry  
to Central.  
Many hikers were waiting at  
pier side park.  
Enjoy one day hiking and  
return to city life with good  
refreshment. This life style  
seems to have been honored  
by HK people.



## 2. Sunset Peak

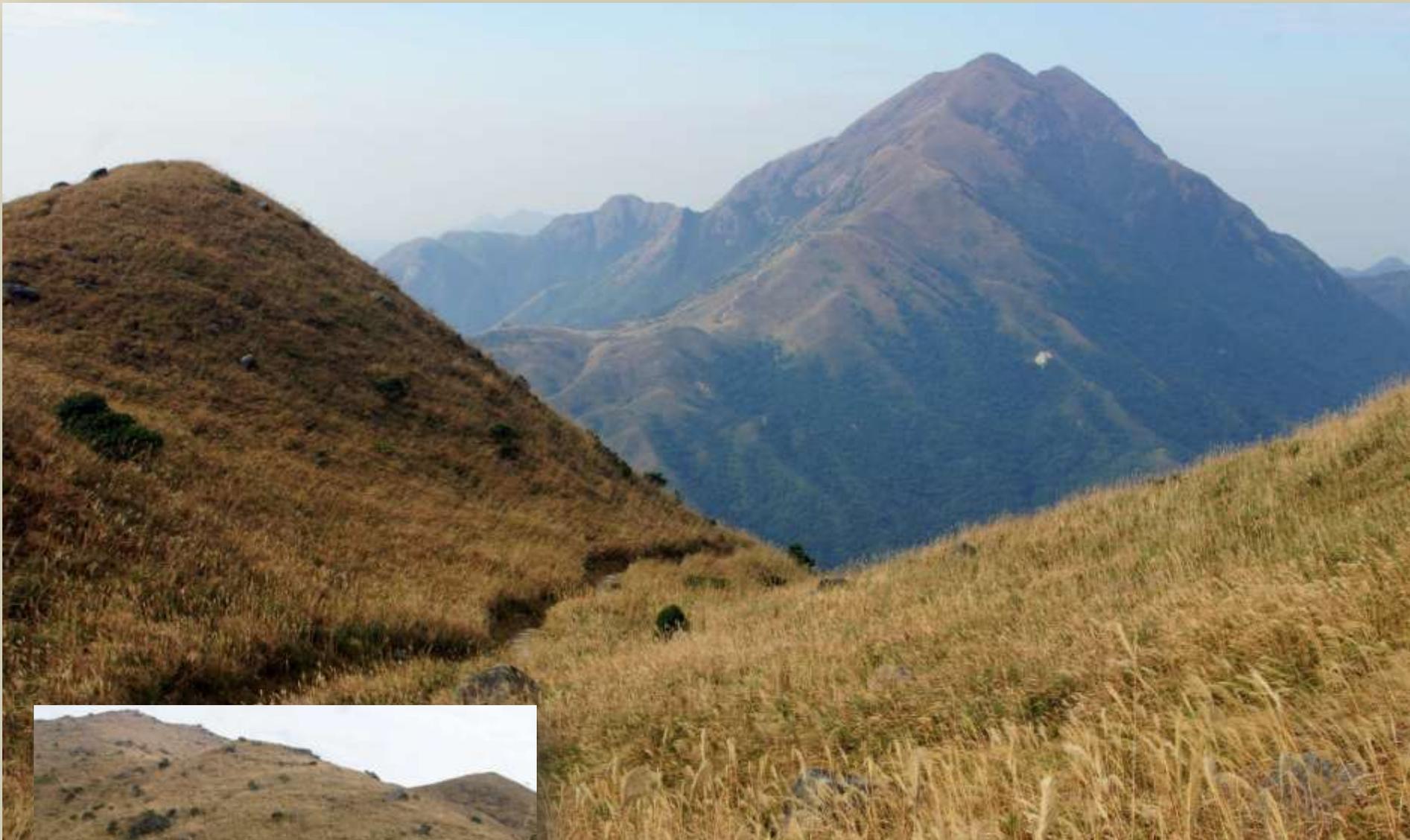
-Beautiful boulder path (23 Nov 2013)



Convenient access, Low forest altitude and view of sea. Those 3 points are the most attractive points of HK mountain and Sunset Peak is full of these 3 points.  
From the start we step up the beautiful boulder path.

Starting point is already 320m in height. So within 30 minutes ascent we can enjoy spectacular view of south coast far below fringed by Cheung Sha beach.





Within just one hour walk, we are in the dried highland to face great bulk of Lantau Peak(934m). I dare to say this is the most recommendable route to enjoy magnificence of HK mountain.



To reach the summit we must take a short detour from the normal trail. Because of this distance the Peak is quite silent and full of nature.



Toward the North, at the foot of Peak you can see big new City and Airport. To the southeast, two dozen stone huts dot the high ridge. All the field are covered by golden colored bush.





Descend among the Golden field from the Peak.  
2 years ago, one of the huts was renovated after 30 years closure and an English man stay here during week end.

Many people enjoy the top of rock seat.

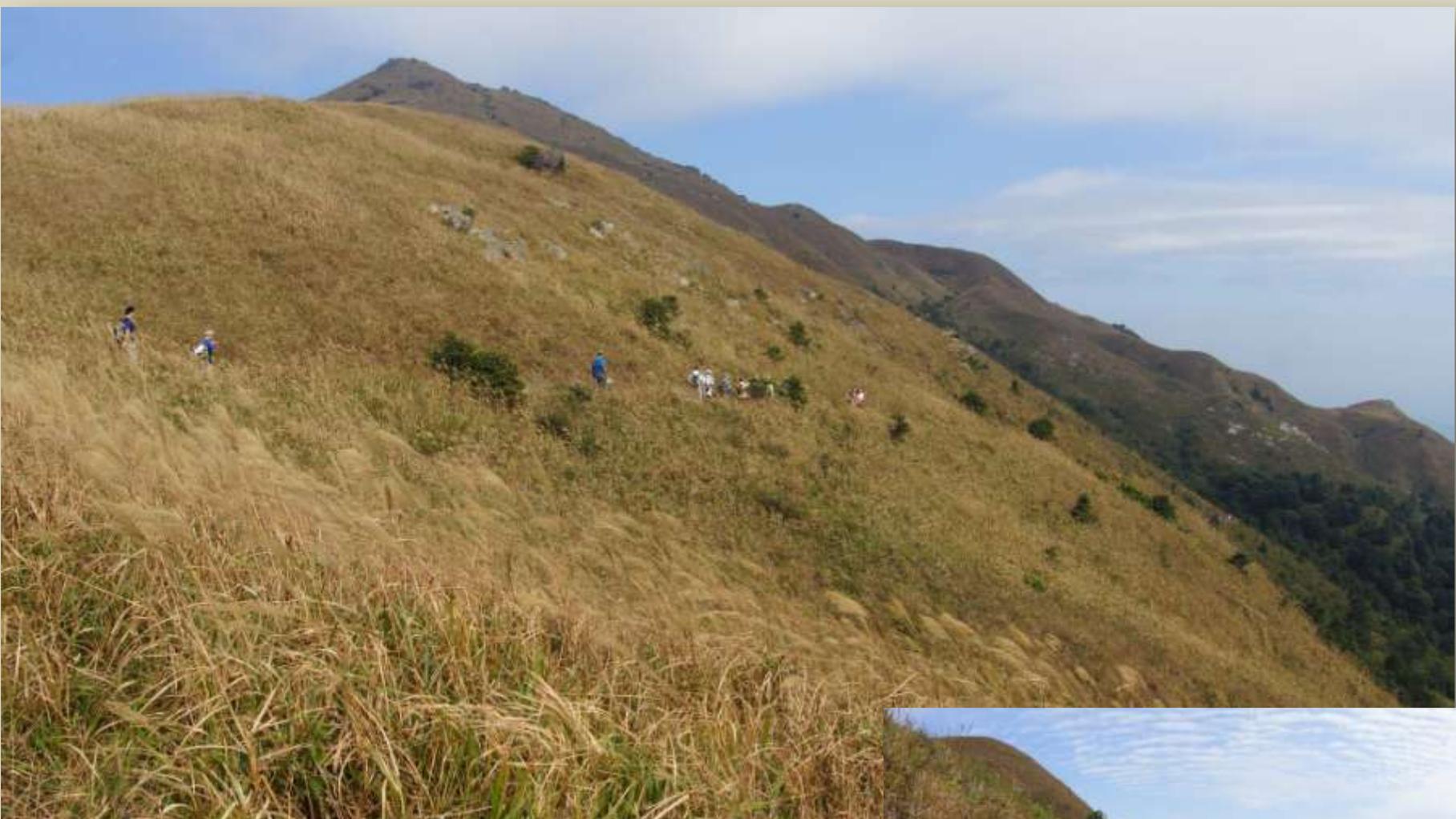


Many hikers came to this plateau from east side. This route is longer and harder than west route which we have taken. HK people seems to be a serious walker.



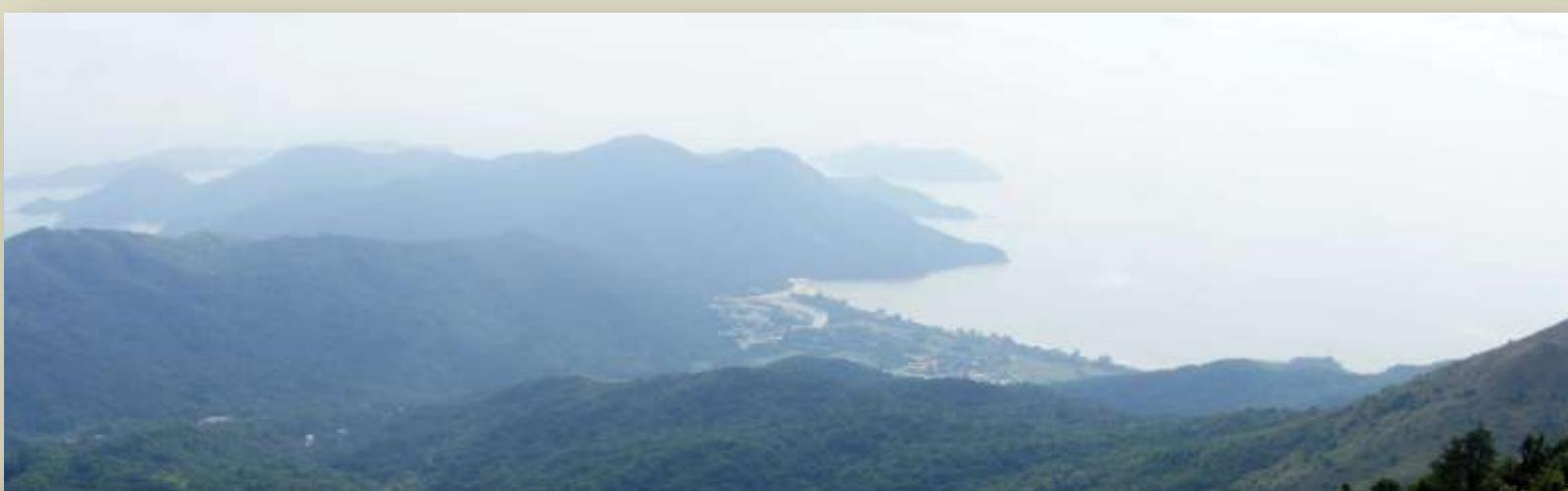
Grand scenery of Lin Fa Shan dominates the sky to the east.





Sea view is always with us.  
We feel like to sing a song !





After 3 and half hour walk we reached a bus stop. The area is covered by green grass with clean wash room. Add nothing beyond minimum necessity. We confirmed that Country Park is now under an ideal control.

3. Pat Sin Len

-Dense lush green (24 Nov '13)



Many students were enjoying camping activity surrounded by dense lush green of Hok Tau area.





Hok Tau Reservoir was sleeping among dense forest.

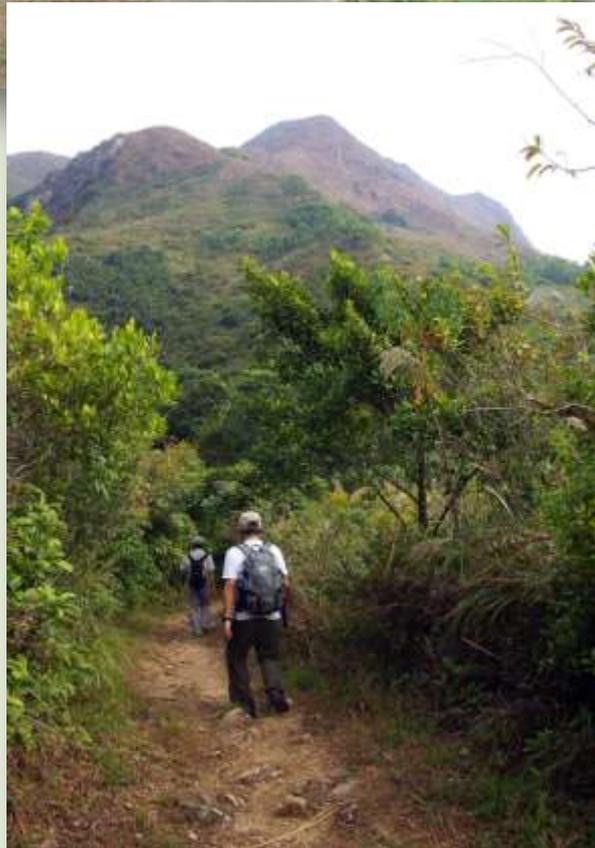




From this gate a steep ascent of dramatically beautiful range of hills begin.



Trees on the road side grown to offer good sunshade.





We climb up 360m of rock-solid stairway. Then trail levels out to loop behind the western end of the ridge. Hardship and happy relief. This is the perfect mountain climbing sequence.



To ramble through flat highland on the steep mountain makes us to feel as if we came to a heaven.  
On the roadside bamboo orchid started to bloom.



The boarder is just below and we can see the city Of Sha Tau Kok. On the water, Russian old aircraft carrier Minsk can be identified.





Right side of the ridge is covered by fragile volcanic rock and the left side is covered by hard rock. Because of this combination tremendous scenery was made and will continue forever.



This grand view makes us wonder whether we are in HK or in Mt.Aso.



From Hok Tau it took about 2 hours to the top of Wong Leng(639m). The view is commanding and just below we could find a new white statue of Kannon which was said to be built by Mr. Li Ka Shing (the number 8 richman in the world).





Pat Sin Leng is an eastern part of 5km length wall like ridge and starts from Shun Yeung Fung. So, even on the ridge, to our disappointment we face a guide post to say it is (still) another 45 minutes to Pat Sin Leng !



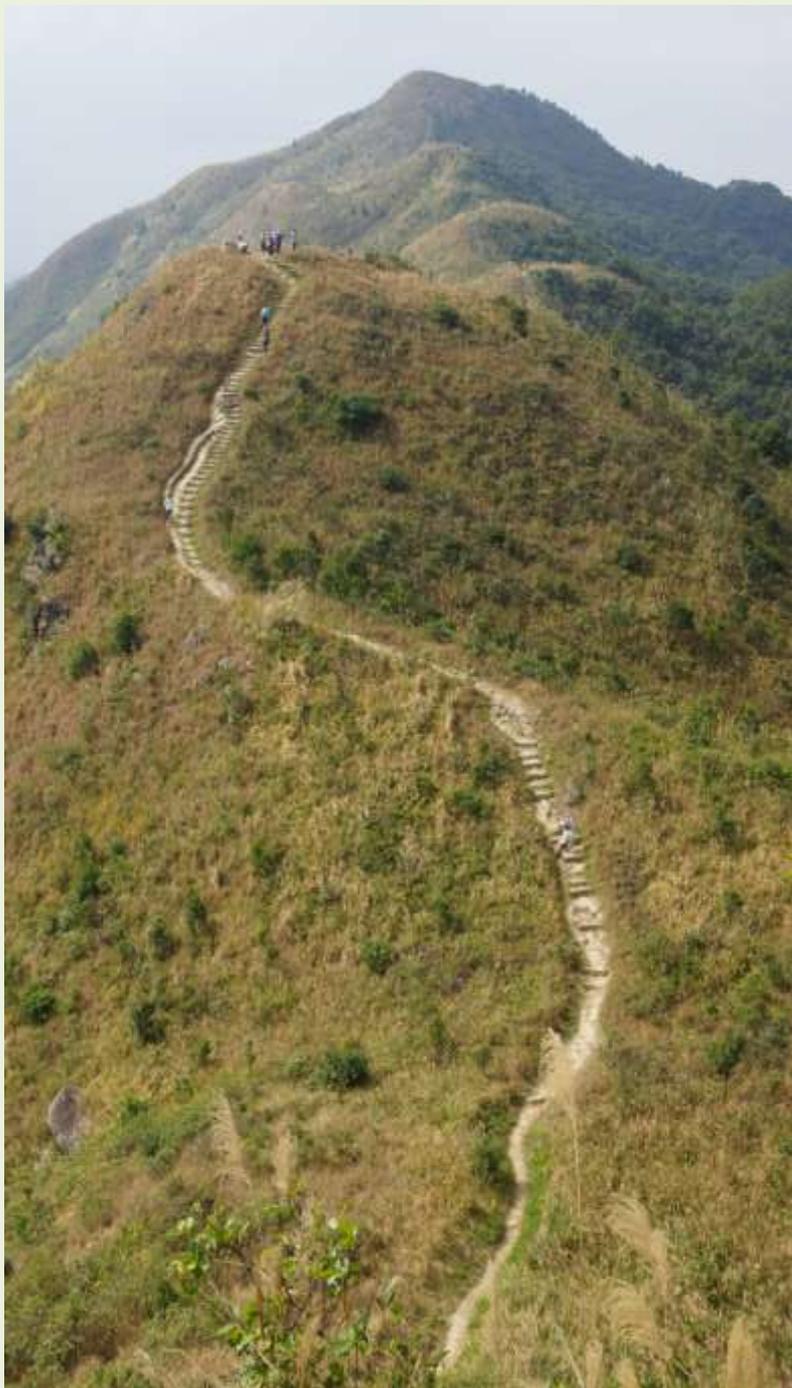
Eight immortals peaks are named after eight characters of Chinese mythology. This Tsao Kau Fung fought with Eastern sea Dragon King and Kannon made an arbitration. It is good to ponder on such a mythology on the mountain overlooking a grand view.



Last peak(Hsien Ku Fung 511m)does not come close. Even we thought it must be the one, it was still the seventh peak(Sheung Tsz Fung 513m). In the past we just run around here and never concerned about the name of the peak.



Rea last peak is just in front.



After 4 hours walk, we stood on the last peak.  
Marvelous ! The south ridge where bush fire killed  
5 students were off limited.



13:00



During the first half of this course, hikers were seldom. But, afterward so many hikers climbed up from eastern side. This route is harder than western side. So, hikers on this area seem to be quite serious walker as at Sunset peak. When we reached last shelter it started to rain and we could observe serene Tolo Harbour. Tai Mei Tuk was busy with so many bike riders. Increase in populations is affecting the foot of mountain.

